

MPM

MBL-31

PÜRIERSTAB
CUP BLENDER
BLENDER KIELICHOWY
БЛЕНДЕР С ЧАШЕЙ
STOLNÍ MIXÉR
STOLNÝ MIXÉR

| | | |
|----|----------------------------|----|
| DE | BEDIENUNGSANLEITUNG | 5 |
| GB | USER MANUAL | 11 |
| PL | INSTRUKCJA OBSŁUGI | 16 |
| RU | ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ | 22 |
| CZ | NÁVOD K OBSLUZE | 28 |
| SK | POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA | 34 |



DE Wir wünschen Ihnen Zufriedenheit bei der Benutzung unseres Produkts und wir ermutigen Sie, das breitgefächerte Handelsangebot der Firma **MPM** zu nutzen

EN We wish you satisfaction from using the product and invite you to check a wide range of other **MPM** appliances

PL Życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu i zapraszamy do skorzystania z szerokiej oferty handlowej firmy **MPM**

RU Желаем получить удовольствие от использования нашего продукта и приглашаем воспользоваться широким коммерческим предложением компании **MPM**

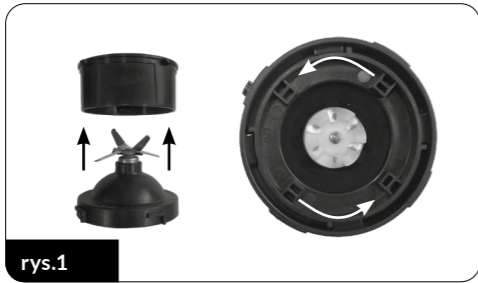
CZ Pevně věříme, že s používáním našeho výrobku budete spokojeni a zveme Vás k seznámení se s širokou nabídkou produktů naší firmy **MPM**

SK Prajeme vám veľa spokojnosti s používaním nášho výrobku a odporúčame vám aj ostatné výrobky z našej bohatej obchodnej ponuky **MPM**

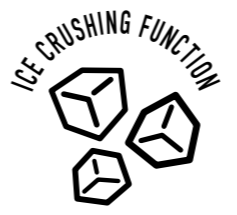
AKCESORIA
I CZĘŚCI ZAMIENNE KUPISZ NA
mpmstrefa.pl



MPM agd S.A.
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska
tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72, BDO: 000027599



rys.1



SICHERHEITSHINWEISE:

- Vor Gebrauch lesen Sie genau die Bedienungsanleitung.
- Nur mit trockenen Händen bedienen.
- Besondere Vorsicht bei der Verwendung des Geräts ist geboten, wenn sich Kinder in der Nähe befinden!
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den dafür vorgesehenen Verwendungszweck.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Elektronische Geräte sollten während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt sein.
- Ziehen Sie den Netzstecker nach Gebrauch und vor der Reinigung immer aus der Steckdose.
- Defektes Gerät darf nicht benutzt werden, auch bei Beschädigung von Leitung oder Stecker – in diesem Fall muss das Gerät in einem autorisierten Service repariert werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Halten Sie das Netzkabel fern von heißen Flächen, offenen Flammen, sowie von scharfen Kanten.
- Das Gerät nicht auf heißen Oberflächen abstellen.
- Gerät nicht in der Nähe anderer elektrischer Geräte, Herde, Öfen etc. abstellen.
- Das Gerät ist auf trockener, flacher und stabiler Fläche zu stellen.
- Das Gerät nur im Haushalt verwenden.
- Vor Arbeitsbeginn zuerst immer überprüfen, ob alle Geräteteile sachgemäß angebracht worden sind.
- Anwendung eines vom Gerätehersteller nicht empfohlenen Zubehörs kann Geräteschäden, Brand oder Körperverletzungen verursachen.
- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
- Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Das Gerät und die Leitung an einem vor Kindern unter 8 Jahren geschützten Ort aufbewahren.
- Den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Dieses Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem, wie z. B. einer Funksteckdose, betrieben werden.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in die Steckdose stecken.
- Aus Sicherheitsgründen sind lose Verpackungsteile (Kunststoffbeutel, Kartons, Styropor etc.) von Kindern fern zu halten.
- **WARNUNG! Kinder nicht mit Folie spielen lassen. Erstickungsgefahr!**
- Prüfen Sie bitte, ob die auf dem Typenschild des Gerätes genannten Stromversorgungsparameter mit den Parametern Ihres Stromversorgungsnetzes übereinstimmen.
- **ACHTUNG! Bevor Sie das Gerät reinigen und warten, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie, bis es vollständig abkühlt. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein!**
- **ACHTUNG! Keine scharfen Gegenstände, Scheuermittel, Lösungsmittel oder aggressiven chemischen Stoffe bei der Reinigung verwenden, die das Gerät ansonsten beschädigen könnten.**
- Vor der ersten inbetriebnahme Gerät und Zubehör aus dem Karton entnehmen, alle Aufkleber, Bänder, Transportblockaden und Füllmaterial entfernen.
- Vor dem Arbeitsbeginn vergewissern Sie sich, ob in dem Krug oder in der Flasche keine harten Gegenstände aus Versehen geblieben sind (z. B. Löffel, Kochlöffel). Die Betätigung des Geräts mit Gegenständen innen drin kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Geräts oder zu Verletzungen führen.
- Vor der Betätigung des Geräts vergewissern Sie sich, ob der Glaskrug (Flasche) richtig in dem Mixergehäuse sitzt.
- Vor der Demontage warten Sie ab bis der Motor zum Stillstand kommt.
- Bei der Handhabung der Schneidklingen, insbesondere beim Herausnehmen und Waschen, ist mit besonderer Vorsicht vorzugehen.

- Schreiten Sie das maximale Fassungsvermögen, das auf dem Mixbehälter aufgezeigt ist, nicht.
- Lassen Sie die heißen Zutaten abkühlen, bevor Sie sie im Mixer verarbeiten.
- Vor dem ersten Gebrauch waschen Sie gründlich den Mixerkrug.
- Während des Betriebs halten Sie ihre Hände fern von allen beweglichen Teilen des Geräts.
- Den Mixerkrug während des Betriebs nicht vom Ständer nehmen.
- **ACHTUNG: Die Schneidklingen sind sehr scharf, vermeiden Sie Kontakt mit den Klingen beim Entleeren und bei der Reinigung des Geräts – hohe Verletzungsgefahr.**
- **ACHTUNG! Entfernen Sie den Deckel nicht während des Betriebes!**
- **ACHTUNG! Bevor Sie den Inhalt des Mixbehälters ausgießen, warten Sie bis die Klingen zum Stillstand gekommen sind!**
- **ACHTUNG! Die auf dem Typenschild angegebene zulässige Betriebsdauer darf nicht überschritten werden. Warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat, bevor Sie es neu starten.**
- Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es zusammensetzen, auseinandernehmen, aufbewahren oder reinigen.
- Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es zusammensetzen, auseinandernehmen, aufbewahren oder reinigen.

GERÄTEBESCHREIBUNG

- | | |
|--|--|
| 1. Standmixer-Gehäuse | 7. Ring des Glaskannensockels |
| 2. Drehgriff des O/I-Schalters – zwei Arbeitsgeschwindigkeiten + PULSE-Modus | 8. Glaskanne des Mixers, Volumen 1500 ml |
| 3. Montageaufnahme der Kanne | 9. Kannenhalter |
| 4. Klingsockel | 10. Kannendeckel |
| 5. Klinge aus rostbeständigem Stahl | 11. Deckelblende |
| 6. Gummidichtung | 12. Gleitschutzfüße |

MONTAGE DES MIXERKRUGS

1. Vergewissern Sie sich, dass sich im Sockelring der Kanne (7) die korrekt eingesetzte Gummidichtung (größerer Durchmesser gegenüber dem Gewinde im Ring) befindet.
2. Legen Sie die Klinge (5) an den Sockel des Kannenrings (7) und drehen Sie den Kunststoffboden um einen kleinen Winkel gegen den Uhrzeigersinn, so dass die vier Laschen am Sockel der Klinge mit den Laschen im Inneren des Sockelrings verbunden werden (Abb.1).

ACHTUNG! Die Klinsen des Geräts sind scharf. Sie sind vorsichtig zu handhaben. Die Klinge nur am Plastiksockel greifen.

3. Drehen Sie die Mixerkanne (8), sodass sich die Öffnung zum Anschrauben des Sockels oben befindet.
4. Setzen Sie auf die Öffnung den Ring (7) des Kannensockels mit der nach Innen gerichteten Klinge und drehen Sie diesen im Uhrzeigersinn fest. Achten Sie dabei auf die richtige Anpassung des Gewindes.

Bei Demontage der Klinge des Mixers sind die Montagetätigkeiten in der umgekehrten Reihenfolge zu wiederholen.

NUTZUNG DES MIXERS

HINWEIS! Starten Sie den Mixer nicht ohne eine korrekt installierte Kanne und ohne den Deckel auf der Kanne. Nehmen Sie die Mixerkanne während des Betriebs nicht vom Sockel.

1. Das Mixergehäuse (1) auf trockener, stabiler und flacher Fläche stellen.
2. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile des Krugs richtig montiert sind, stellen Sie den Krug (8) auf dem Mixergehäuse (1), dann drehen Sie den Krug vorsichtig im Uhrzeigersinn.
3. Um das Zerkleinern der Produkte zu vereinfachen, schneiden Sie sie in kleinere Stücke. Wenn der Deckel (10) abgezogen ist, stecken Sie die Zutaten nur im ausgeschalteten Zustand.

ACHTUNG! Die Füllmenge von 1500 ml auf dem Mixerkrug (8) nicht überschreiten.

4. Krugdeckel mit Blende aufsetzen.
5. Den Stecker der Versorgungsleitung in die Steckdose stecken.
6. Schalten Sie das Gerät mithilfe des Knebelgriffs des Schalters (2) ein und wählen Sie eine der zwei Geschwindigkeiten.
7. Halten Sie beim Mixen den Deckel des Geräts fest. Falls Sie während der Arbeit des Pürierstabs Zutaten dazugeben möchten, heben Sie die Deckelblende (11), geben Sie neue Zutaten rein und setzen Sie die Blende (11) wieder auf.
8. Nach dem Mixen schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Knebelgriff (2) in die Position <<0>> drehen und ziehen Sie den Stecker der Versorgungsleitung aus der Steckdose.

ACHTUNG! Bevor Sie den Inhalt des Krugs ausgießen, warten Sie bis die Klinsen anhalten.

ACHTUNG! Manche Produkte, z. B. Eiswürfel sind mithilfe des Pulsmodus, bei mehrmaliger Betätigung dieser Funktion, zu zerkleinern. Pulsmodus wird durch Drehen und Anhalten des Knebelgriff des Schalters maximal nach links betätigt. Der Motor darf nicht länger als 2 Minuten arbeiten, sonst kann es zur Überhitzung kommen. Nach 2 Minuten ist das Gerät auszuschalten und abzuwarten, bis der Motor abkühlt.

BEMERKUNGEN ZUR NUTZUNG

1. Gekochtes Gemüse und Brühe dürfen erst nach dem Abkühlen in den Mixerkrug gegossen werden.
2. Um Überlastung und Überhitzung zu vermeiden, schalten Sie in die höhere Geschwindigkeit dann, wenn das Gerät langsamer zu arbeiten beginnt.
3. Schwere Soßen, Pasten, Mayonnaise oder andere Substanzen mit ähnlicher Konsistenz können durch Abdrehen der Unterseite des Krugs und Umgießen der Masse auf Teller oder in Aufbewahrungsbehälter entfernt werden.
4. Flüssige oder halbflüssige Substanzen, wie z. B. Teigmasse oder leichte Soßen können nach dem Abnehmen von Deckel aus dem Krug von oben ausgegossen werden.
5. Der Mixer ist für folgende Zwecke nicht bestimmt:
 - Reiben von Kartoffeln
 - Schlagen von Eiern oder Produkten, die Eier ersetzen
 - Mahlen von rohem Fleisch
 - Schlagen oder Mischen von festem Teig (der Teig kann eine Kugel formen und das Gerät beschädigen).
 - Abfiltern von Obst und Gemüse.
6. Die Konsistenz der gemixten Zutaten ist je ein paar Sekunden zu kontrollieren.
7. Die maximale Arbeitszeit des Geräts (siehe Bedienungsanleitung) ist nicht zu überschreiten.
8. Wenn der Motor anhält, ist das Mixen sofort zu unterbrechen, eventuell ist die Menge der Zutaten zu verkleinern.
9. Um das Zerkleinern von Eiswürfeln zu verbessern, gießen Sie ein wenig Wasser dazu.
10. Der Krug ist während des Betriebs nicht vom Ständer zu nehmen.
11. Während des Betriebs darf man keine Gegenstände in den Krug einstecken.

ACHTUNG! Entfernen Sie den Deckel nicht während des Betriebes!

REINIGUNG UND WARTUNG

ACHTUNG! Vor der Reinigung das Gerät vom Stromnetz abtrennen und vollständig abkühlen lassen.

ACHTUNG! Tauchen Sie nie den Gerät ins Wasser bzw. in sonstige Flüssigkeiten ein.

ACHTUNG! Die Messerschneiden sind extrem scharf. Achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen.

1. Geräteteile sind korrosionsbeständig und einfach zu reinigen.
2. Vor und nach jeder Anwendung sind die Geräteteile abzunehmen und gründlich mit einem Putzmittel und Wasser zu reinigen, anschließend sind sie gründlich abzuspülen und zu trocknen.
3. Teile des Mixers eignen sich zur Reinigung in der Spülmaschine nicht.
4. Zeitweise sind alle aktiven Teile des Geräts vor dem Zusammenbauen zu kontrollieren. Wenn die Klingen klemmen oder nur schwer drehen, ist das Gerät nicht mehr zu benutzen. Prüfen Sie die Funktion der Klingen, indem Sie Uhrzeigersinn drehen. Seien Sie vorsichtig, um sich nicht zu verletzen. Die Schneidklingen sollen sich frei drehen.
5. Wenn der Krug beschädigt wird, sickert oder wenn Brüche, Risse oder Beschädigungen zu sehen sind, ist das Gerät nicht mehr zu benutzen. Weitere Benutzung des Geräts könnte zum Bruch während der Arbeit führen.

6. Um das Gehäuse zu reinigen, ist das Gerät von der Versorgung zu trennen. Das Gehäuse ist mit einem feuchten Tuch abzuwischen. Wenn von oben Wasser in das Gerät hineingelangt, fließt es durch die Abflussöffnung unter das Gehäuse.
7. Der Motor des Mixers muss nicht gewartet werden. Zur Reinigung dürfen weder grobe und ätzende Reinigungsmittel, Scheuergegenstände noch Stahlwolle benutzt werden, solche Mittel könnten das Gerät beschädigen.

TECHNISCHE DATEN

Technische Parameter des Geräts sind vom Typenschild zu entnehmen.

Maximale Arbeitszeit: KB Max = 2 min.

Lärmpegel: $L_{WA} = 80,5 \text{ dB}$

Länge des Netzkabels: 0,9 m



ACHTUNG! Firma MPM agd S.A. behält sich das Recht auf technische Änderungen vor.

Ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts (Elektro- und Elektronikmüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Gebrauchte Geräte können sich wegen des potentiellen Gehalts gefährlicher Stoffe, Gemische und Bauteile nachteilig auf die Umwelt und menschliche Gesundheit auswirken. Das Vermischen von Elektromüll mit anderen Abfällen bzw. sein nicht sachgerechter Ausbau kann zur Freisetzung umwelt- und gesundheitsschädlicher Stoffe führen. Das gebrauchte Gerät ist bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott zu entsorgen. Für detaillierte Informationen zu Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Wertstoffsammelstelle oder Schrottbehandlungsanlage.

INSTRUCTIONS ASSOCIATED WITH USE SAFETY

- Before use thoroughly read the operation manual.
- Do not touch the appliance with wet hands.
- Extreme care is required in case of children presence in vicinity of the appliance!
- Do not use your appliance for any other purpose except of its assignment.
- Do not immerse the appliance, its cord and plug in water or any other fluids.
- Do not leave the appliance without supervision in course of its operation.
- Always pull out the plug from the socket unless the appliance is used or before its cleaning.
- Do not use the appliance in case of its damage, also if its cord or plug is damaged – in such case the appliance should be handed over to an authorized service shop for repair.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not hang the cord on any sharp edges and prevent any contact with hot surfaces.
- Do not place the appliance on hot surfaces.
- Do not place the appliance in vicinity of electric and gas cookers, burners, ovens, etc.
- Place the appliance on a dry, flat and stable surface.
- The device is intended for domestic use only.
- Before use always make sure that all parts of the appliance are properly installed.
- To avoid the risk of damage, fire or injury, always use the attachments recommended by the manufacturer.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Ensure that children do not play with the appliance.
- Store the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- Do not remove the plug from the mains by pulling by the cord.

- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not plug the power cord with wet hands.
- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
- **WARNING! Do not allow small children to play with the foil as there is a danger of suffocation!**
- Check that the power supply parameters on the rating plate of the device correspond to those of your power supply network.
- **CAUTION! Before cleaning and maintenance, unplug the appliance from the mains outlet and wait until it has completely cooled down. Never immerse the appliance in water!**
- **CAUTION! Never clean with sharp objects, abrasive compounds, solvents or other aggressive chemicals; otherwise the appliance can be damaged.**
- Before first use unpack the appliance from the original cardboard box. Remove all bags, stickers, bands, transport safety locks, and inserts/spacers.
- Before use always make sure that no tool (e.g. spoon, spatula) is left in the jug or bottle, because it may cause damage to the appliance or body injury .
- Before starting the appliance make sure the jug (bottle) is properly mounted on the base.
- Before disassembly wait until the motor stops completely.
- Take extreme care when touching cutting blades, especially when removing them for cleaning.
- Do not exceed the maximum capacity indicated on the blender container.
- Wait until hot ingredients cool down before processing them.
- Wash the jug (bottle) before using the appliance for the first time.
- During operation keep your hands away from moving parts.
- Do not remove the jug when the appliance is running
- **WARNING! The cutting blades are very sharp, avoid touching them while emptying or cleaning the appliance – it may result in serious injury.**
- **WARNING! Do not operate the blender if the jug lid are not in place.**

- **CAUTION! Wait for the cutter to stop before pouring out the jug contents!**
- **WARNING! Do not exceed the permissible operating time show on the rating plate. Wait for the device to cool before restarting.**
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

APPLIANCE DESCRIPTION

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Blender housing | 7. Jug base ring |
| 2. ON/OFF knob – two-speed operation and PULSE function | 8. 1500 ml glass blender jug |
| 3. Jug mounting socket | 9. Jug handle |
| 4. Knife base | 10. Jug cover |
| 5. Stainless steel cutter | 11. Jug cover cap |
| 6. Rubber seal | 12. Non-slip feet |

ASSEMBLY OF THE BLENDER JUG

1. Make sure that a rubber seal seal is properly installed inside the jug base ring (7) (larger diameter pointed towards the thread inside the ring).
2. Put the knife (5) on the jug base ring (7) and slightly rotate its plastic base counter-clockwise so that the four protrusions on the knife base catch the protrusions inside the base ring (fig. 1).

CAUTION! The blades are sharp. Handle with care. Handle the knife only by its plastic base.

3. Turn the blender jug (8) so that the opening for screwing the base on is pointed upwards.
4. Put the knife pointed towards the inside of the jug onto the jug base ring (7), and turn it clockwise, while ensuring that the thread is aligned properly.

In case of deinstallation of the blender knife, act in a reverse order.

USING CUP BLENDER

Caution! Do not use the blender without a properly installed jug or without a jug cover. Do not remove the jug while the device is turned on.

1. Place the blender housing (1) on a dry, hard and even surface.

- After making sure that all blender jug parts are assembled correctly, put the blender jug (8) on the blender enclosure (1) and gently turn it clockwise.
- Cut the products into smaller parts to make mixing easier. Put ingredients into the jug only when the motor is stopped.

NOTE! Do not fill the jug above the mark of 1500ml (8).

- Place the lid with the hole plug.
- Plug the appliance into the power supply socket.
- Turn it on with the knob (2), choosing one of two operating modes.
- During mixing always hold the lid. If you need to add ingredients when the cup blender is running, remove the hole plug from the lid (11) and feed the ingredients through the hole, and then replace the plug (11).
- When mixing is complete stop the appliance by turning the knob (2) to the <<0>> position and unplug the power supply plug from the socket.

ATTENTION! Before pouring out the content of the jug wait until the knife stops rotating!

NOTE! To mix some products, such as ice, use the PULSE function repeatedly. It is activated by turning the knob to the left and keeping it there. Do not start the motor for more than 2 minutes, because it may become overheated. After these 2 minutes stop the appliance and wait until it cools down.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Boiled vegetables and fruit should cool down before putting them into the blender jug.
- To avoid overloading or overheating switch to the highest speed when the appliance starts slowing down.
- Heavy sauce, paste, mayonnaise or other substances of similar consistency may be removed by twisting off the jug base and pouring the contents on plates or into storage containers.
- Fluid or semi-fluid substances, such as batter and light sauce, may be poured out over the top, after the lid is removed.
- Blender is not designed for the following:
 - grating potatoes
 - whipping eggs or dairy products substitutes
 - mincing raw meat
 - whipping or kneading dough (danger of forming a ball of dough which may damage the appliance)
 - juicing vegetables and fruit.
- Every few seconds check the consistency of the mixed ingredients.
- Do not exceed the maximum permitted working time of the appliance given in the user manual.
- If the motor stops, immediately finish mixing or reduce the amount of ingredients in the jug.
- To grind ice cubes add a small amount of water.
- Do not remove the jug from the housing when the appliance is in use.
- Do not insert any objects into the jug during mixing.

WARNING! Do not operate the blender if the lid are not in place.

CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION! Before cleaning, always unplug the appliance from the mains outlet and wait until it has completely cooled down.

CAUTION! Do not immerse the blender housing in water or other liquids.

CAUTION! The blades are very sharp. Handle with care to avoid injury.

- Blender components are corrosion-proof and easy to clean.

2. Each time before and after using, disassemble the appliance and wash its parts in warm water with detergent, rinse and dry them thoroughly.
3. They should not be used in washing machines.
4. Periodically check all operating components of the appliance before using them. Do not use the blender if the blades got stuck or rotate with difficulty. Turn them clockwise to check if they operate properly. Be careful no to get injured. The blades should rotate easily.
5. Do not use the appliance if the jug gets damaged, leaks or has fractures or cracks. Otherwise it may crack while in use.
6. In order to clean the blender housing unplug the appliance and then wipe it with a damp cloth. If water gets to the top of the appliance, it will go down and through the drain hole under the housing.
7. The motor does not require any additional maintenance. Do not clean the appliance using harsh or abrasive cleaning agents, materials or steel wool, which may cause damage.

TECHNICAL DATA

Technical parameters are indicated on the product nameplate.

Maximum time of operation: KB Max = 2 min.

Noise level: $L_{WA} = 80,5 \text{ dB}$

Length of power cord: 0.9 m



NOTE! MPM agd S.A. reserves its right to modify the technical data.

Proper disposal of the product (waste electrical and electronic equipment)



Marking on the product indicates that after the service-life of the product expires, it should not be disposed with other type of municipal waste. Used equipment may have a negative impact on the environment and health of people due to potentially containing hazardous substances, mixtures and components. Mixing electric waste with other types of waste or disassembling those in an unprofessional manner may cause a release of substances that are hazardous to the environment and health. Used equipment should be handed-over to a point for collection of electric waste. In order to obtain detailed information regarding the electric waste collection points, the user should contact the municipal point of electric waste collection or used equipment processing department.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA:

- Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.
- Nie trzymaj urządzenia wilgotnymi rękoma.
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci.
- Nie wykorzystuj urządzenia do innych celów, niż zostało przeznaczone.
- Nie zanurzaj urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub innych płynach.
- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdy nie używasz urządzenia lub przed rozpoczęciem czyszczenia.
- Nie używaj uszkodzonego urządzenia, również wtedy, gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu.
- Nie wieszaj przewodu zasilania na ostrych krawędziach i nie pozwól aby się stykał z gorącymi powierzchniami.
- Nie stawiaj urządzenia na gorących powierzchniach.
- Nie stawiaj urządzenia w pobliżu innych urządzeń elektrycznych, palników, kuchenek, piekarników itp.
- Urządzenie należy stawiać na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego.
- Zawsze przed przystąpieniem do pracy upewnij się, czy wszystkie elementy urządzenia są prawidłowo zamontowane.
- Użycie akcesoriów nie polecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar lub obrażenia ciała.
- Urządzenie może być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzeń w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

- Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka sieci pociągając za przewód.
- Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
- Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieci mokrymi rękami.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).
- **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**
- Sprawdź czy parametry zasilania umieszczone na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiadają parametrom Twojej sieci zasilającej.
- **UWAGA! Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji odłącz urządzenie od sieci zasilającej i odczekaj aż całkowicie się ochłodzi po pracy. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie!**
- **UWAGA! Do czyszczenia nie wolno używać ostrych przedmiotów, past ściernych, rozpuszczalników i innych silnych środków chemicznych – ich użycie może spowodować uszkodzenie urządzenia.**
- Przed pierwszym użyciem usuń z urządzenia i jego wyposażenia wszelkie torebki, nalepki, taśmy oraz blokady transportowe.
- Odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli pozostawiasz się je bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Przed przystąpieniem do pracy upewnij się, czy w dzbanku blendera lub w butelce nie pozostawiłeś przez pomyłkę twardego narzędzia (np. łyżka, łopatka), gdyż może to doprowadzić do trwałego uszkodzenia urządzenia lub obrażeń ciała.
- Przed uruchomieniem upewnij się, że dzbanek (butelka) jest prawidłowo zamocowany na obudowie blendera.
- Przed przystąpieniem do demontażu odczekaj do momentu kiedy silnik całkowicie się zatrzyma.
- Zachowaj szczególną ostrożność przy kontakcie z ostrzami tnącymi, szczególnie przy ich wyjmowaniu oraz podczas mycia.
- Nie przekraczaj maksymalnej pojemności wskazanej na pojemniku blendera.
- Odczekaj aż gorące składniki ostygną zanim poddasz je obróbce.

- Przed pierwszym użyciem umyj dokładnie dzbanek (butelkę) blendera.
- Podczas pracy urządzenia trzymaj ręce z daleka od ruchomych części.
- Nie zdejmuj dzbanka (butelki) blendera podczas pracy urządzenia.
- **UWAGA! Ostrza tnące są bardzo ostre, unikaj fizycznego kontaktu podczas opróżniania i czyszczenia urządzenia – możesz się poważnie zranić.**
- **UWAGA! Nie używaj blendera bez poprawnie zamontowanej pokrywy dzbanka!**
- **UWAGA! Przed wylaniem zawartości z dzbanka, poczekaj, aż nóż zatrzyma się!**
- **UWAGA! Nie przekraczaj dopuszczalnego czasu pracy podanego na tabliczce znamionowej. Przed kolejnym uruchomieniem odczekaj aż urządzenie ostygnie.**
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci.
- Odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli pozostawiasz się je bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|--|---|
| 1. Obudowa blendera | 7. Pierścień podstawy dzbanka |
| 2. Pokrętło włącznika/wyłącznika – dwie prędkości pracy i funkcja PULSE | 8. Szklany dzbanek blendera o pojemności 1500 ml |
| 3. Gniazdo montażu dzbanka | 9. Uchwyt dzbanka |
| 4. Podstawa noża | 10. Pokrywa dzbanka |
| 5. Nóż ze stali nierdzewnej | 11. Zaślepka pokrywy dzbanka |
| 6. Gumowa uszczelka | 12. Antypoślizgowe nóżki |

MONTAŻ DZBANKA BLENDERA

- Upewnij się, że wewnątrz pierścienia podstawy dzbanka (7) znajduje się prawidłowo zamontowana gumowa uszczelka (większą średnicą zwróconą w stronę gwintu wewnątrz pierścienia).
- Do podstawy pierścienia dzbanka (7) przyłóż nóż (5) i obróć o niewielki kąt jego plastikową podstawę, przeciwnie do ruchu wskazówek zegara tak, aby cztery wypustki na podstawie noża zahaczyły się o wypustki wewnątrz pierścienia podstawy (rys.1).

UWAGA! Noże urządzenia są ostre. Obchodź się z nimi ostrożnie. Nóż chwytaj tylko za jego plastikową podstawę.

- Odwróć dzbanek blendera (8) tak, aby otwór do przykręcenia podstawy znajdował się u góry.
- Nałóż na otwór pierścień podstawy dzbanka (7) nożem skierowanym do wnętrza dzbanka i przykręć go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, zwracając uwagę na prawidłowe dopasowanie gwintu.

W przypadku demontażu noża blendera należy postępować odwrotnie jak przy montażu.

UŻYCIE BLENDERA

UWAGA! Nie uruchamiaj blendera bez poprawnie zamontowanego dzbanka oraz bez pokrywy na dzbanku. Nie zdejmuj dzbanka podczas pracy urządzenia.

- Ustaw obudowę blendera (1) na suchej, stabilnej, poziomej powierzchni.
- Po upewnieniu się, że wszystkie części dzbanka blendera są prawidłowo zamontowane, ustaw dzbanek blendera (8) na obudowie blendera (1) a następnie obróć delikatnie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Pokrój produkty na mniejsze porcje w celu łatwiejszego rozdrobnienia. Przy zdjętej pokrywie (10) składniki umieszczaj w dzbanku tylko przy wyłączonym silniku.

UWAGA! Nie napełniaj poza oznaczenie 1500 ml na dzbanku blendera (8).

- Założ pokrywę dzbanka z zaślepką.
- Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka sieci elektrycznej.
- Włącz urządzenie pokrętłem włącznika (2) wybierając jedną z 2 prędkości miksowania.
- W czasie miksowania przytrzymuj pokrywę urządzenia. Jeżeli potrzebujesz dodać składniki podczas pracy blendera kielichowego, podnieś zaślepkę pokrywy (11), wprowadź nowe składniki przez otwór, następnie załóż z powrotem zaślepkę pokrywy (11).
- Po zmiksowaniu zawartości dzbanka, wyłącz urządzenie przekręcając pokrętło (2) do pozycji <<0>> i wyciągnij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.

UWAGA! Przed wyłaniem zawartości z dzbanka poczekaj, aż nóż zatrzyma się!

UWAGA! Niektóre produkty np. lód w kostkach należy rozdrabniać używając wielokrotnie funkcji PULSE. Funkcja PULSE działa po przekręceniu i przytrzymaniu pokrętła włącznika w lewo do oporu. Nie uruchamiaj silnika na dłużej jak 2 minuty, bo może się przegrzać. Po upływie 2 minut, należy wyłączyć urządzenie do czasu, aż silnik ostygnie.

UWAGI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

1. Ugotowane warzywa i wywar powinny ostygnąć przed waniem do dzbanka blendera.
2. Aby uniknąć przeciążenia lub przegrzania, przełącz na wyższą prędkość w momencie gdy urządzenie zaczyna pracować wolniej.
3. Ciężkie sosy, pasty, majonez lub inne substancje o podobnej konsystencji można usunąć poprzez odkręcenie podstawy dzbanka i wylanie masy na talerze lub do pojemników do przechowywania.
4. Substancje płynne lub półpłynne, takie jak masa na ciasto i lekkie sosy można wylać górą dzbanka po uprzednim zdjęciu pokrywy.
5. Blender nie służy do wykonywania następujących czynności:
 - ścieranie ziemniaków
 - ubijanie jajek lub produktów zastępujących nabiał
 - mielenie surowego mięsa
 - ubijanie lub mieszanie ciężkich ciast (niebezpieczeństwo zbitcia się ciasta w kule co może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia).
 - odsączanie soku z owoców i warzyw.
6. Należy co kilka sekund sprawdzać konsystencje miksowanych składników.
7. Nie należy przekraczać maksymalnego dopuszczalnego czasu pracy urządzenia umieszczonego w instrukcji obsługi.
8. Jeżeli silnik się zatrzyma należy bezzwłocznie przerwać miksowanie lub zmniejszyć ilość składników w dzbanku.
9. W celu poprawy rozdrabniania kostek lodu należy wlać niewielką ilość wody.
10. Nie wolno zdejmować dzbanka z obudowy podczas pracy urządzenia.
11. Podczas miksowania nie wolno wkładać do dzbanka żadnych przedmiotów.

UWAGA! Nie używaj blendera bez poprawnie zamontowanej pokrywy dzbanka.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA! Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz urządzenie z sieci i odczekaj aż całkowicie ostygnie.

UWAGA! Nie zanurzaj w wodzie ani innych płynach obudowy blendera.

UWAGA! Ostrza noża są bardzo ostre. Uważaj aby się nie zranić.

1. Elementy blendera są odporne na korozję i łatwe w czyszczeniu.
2. Przed i po każdym użyciu należy rozmontować elementy blendera i dokładnie je umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem detergentu, a następnie dokładnie spłukać i wysuszyć.
3. Elementy blendera nie są przeznaczone do mycia w zmywarkach do naczyń.
4. Okresowo należy sprawdzać wszystkie części czynne urządzenia przed ich złożeniem. Jeżeli ostrza blendera zacięły się lub obracają się z trudnością nie należy używać blendera. Sprawdzić ich działanie obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara uważając przy tym żeby się nie zranić. Ostrza powinny obracać się swobodnie.
5. Jeżeli dzbanek blendera ulegnie uszkodzeniu, zacznie przeciekać lub pojawią się na nim pęknięcia, ubytki lub rysy nie należy używać urządzenia. Dalsze użytkowanie mogłoby spowodować jego pęknięcie w czasie pracy.
6. W celu wyczyszczenia obudowy blendera należy odłączyć urządzenie od źródła prądu a następnie przetrzeć obudowę wilgotną ściereczką. Jeżeli od góry urządzenia dostanie się woda, spłynie ona otworem odpływowym pod obudowę.
7. Silnik blendera nie wymaga żadnych dodatkowych czynności konserwujących. Nigdy nie używać szorstkich ani żrących środków czyszczących, przedmiotów do szorowania ani wetny stalowej, które uszkadzają urządzenie.

DANE TECHNICZNE

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej produktu.

Maksymalny czas pracy: KB Max = 2 min.

Poziom hałas: $L_{WA} = 80,5$ dB

Długość przewodu sieciowego: 0,9 m



UWAGA! Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.

Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy wyrzucać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Mieszanie elektroodpadów z innymi odpadami lub ich nieprofesjonalny demontaż może prowadzić do uwolnienia substancji szkodliwych dla zdrowia i środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca oddawania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z gminnym punktem zbierania zużytego sprzętu lub zakładem przetwarzania zużytego sprzętu.

УКАЗАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ:

- Перед применением необходимо внимательно прочитать инструкцию по обслуживанию.
- Нельзя держать устройство влажными руками.
- Соблюдайте особую осторожность, когда вблизи устройства находятся дети!
- Не пользуйтесь устройством для других целей, чем для которых было предназначено устройство.
- Запрещается погружать устройство, провод или штепсельную вилку в воду или в другие жидкости.
- Не оставляйте работающего устройства без надзора.
- Всегда вынимайте штепсельную вилку с гнезда электрической сети, если не применяете устройства или перед тем, как начать чистку.
- Запрещается пользоваться поврежденным устройством, а также, если поврежден провод или штепсельная вилка – в этом случае необходимо отдать устройство для ремонта в авторизованный пункт сервисного обслуживания.
- Не пользуйтесь устройством на открытом воздухе.
- Не вешайте провода на острых гранях и не допускайте, чтобы он касался горячих поверхностей.
- Не ставьте устройство на горячие поверхности.
- Нельзя ставить устройство вблизи других электрических устройств, горелок.
- Устройство следует ставить на сухую, плоскую и устойчивую поверхность.
- Устройство предназначено только для домашнего употребления.
- Прежде чем приступить к работе, всегда проверяйте, все ли элементы устройства правильно смонтированы.
- Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем, может привести к повреждению устройства, пожару или к телесному повреждению.
- Люди с ограниченными физическими или интеллектуальными возможностями, а также люди с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром других лиц или после инструк-

тирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях.

- Не позволяйте детям играть прибором.
- Храните устройство и его провод в месте, недоступном для детей до 8 лет.
- Не вынимайте вилку из розетки, вытягивая ее за провод.
- Прибор не предназначен для работы с использованием внешних выключателей-таймеров или отдельной системы дистанционного управления.
- Не подключайте штепсель в розетку электросети мокрыми руками.
- Для безопасности детей, пожалуйста, не оставляйте свободно доступные части упаковки (пластиковые мешки, картонные коробки, полистирол и т.д.).
- **ОСТОРОЖНО! Не разрешайте детям играть с пленкой. Опасность удушья!**
- Убедитесь, что параметры питания, указанные на заводской табличке, соответствуют параметрам вашей электросети.
- **ВНИМАНИЕ! Перед началом чистки и ухода отключите прибор от сети электропитания и подождите, пока он полностью остынет после работы. Не погружайте прибор в воду.**
- **ВНИМАНИЕ! Для очистки не используйте острых предметов, абразивных паст, растворителей и других сильных химических средств – их использование может привести к повреждению устройства.**
- Перед первым использованием извлеките прибор и его принадлежности из упаковки, мешки, удалите любые наклейки, ленты, транспортные блокировки и наполнители.
- Прежде чем приступить к работе, убедитесь, что в кувшине блендера или в бутылке по ошибке не осталось твердых инструментов (напр., ложки, лопатки), поскольку это может привести к повреждению устройства или телесному повреждению.
- Перед запуском устройства убедитесь, что кувшин (бутылка) правильно установлены на корпусе блендера.

- Прежде чем приступить к демонтажу, дождитесь полной остановки двигателя.
- Соблюдайте особую осторожность при контакте с режущими лезвиями, особенно когда вы их вынимаете или во время мытья.
- Не превышайте максимального объема, указанного на контейнере блендера
- Дождитесь, пока горячие ингредиенты остынут, прежде чем подвергнете их обработке.
- Перед первым использованием тщательно вымойте кувшин (бутылку) блендера.
- Во время работы устройства держите руки подальше от движущихся частей.
- Не снимайте кувшин (бутылку) блендера во время работы устройства.
- **ВНИМАНИЕ: Режущие лезвия – очень острые; избегайте физического контакта с ними во время опорожнения и очистки устройства – вы можете серьезно пораниться.**
- **ВНИМАНИЕ! Включайте прибор только в том случае, если кувшин закрыт крышкой.**
- **ВНИМАНИЕ! Прежде чем вылить содержимое из кувшина, подождите, пока нож остановится!**
- **ВНИМАНИЕ! Не превышайте допустимое время работы на шильдике. Подождите, пока устройство остынет, прежде чем перезапускать.**
- Устройство не может быть использовано детьми. Храните прибор и шнур в недоступном для детей месте.
- Люди с ограниченными физическими или интеллектуальными возможностями, а также люди с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях
- Перед сборкой, разборкой, хранением и очисткой, а также если вы оставляете прибор без присмотра, обязательно отключайте прибор от электросети.

- Устройство не может быть использовано детьми. Храните прибор и шнур в недоступном для детей месте.
- Перед сборкой, разборкой, хранением и очисткой, а также если вы оставляете прибор без присмотра, обязательно отключайте прибор от электросети.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- | | |
|--|--|
| 1. Корпус блендера | 7. Кольцо основания чаши |
| 2. Ручка выключателя - две скорости работы и функция PULSE | 8. Стеклоянная чаша блендера объемом 1500 мл |
| 3. Гнездо для установки чаши | 9. Ручка чаши |
| 4. Основание ножа | 10. Крышка чаши |
| 5. Нож из нержавеющей стали | 11. Заглушка для крышки чаши |
| 6. Резиновая прокладка | 12. Нескользкие ножки |

МОНТАЖ ЧАШИ БЛЕНДЕРА

1. Убедитесь, что внутри кольца основания чаши (7) расположена правильно установленная резиновая прокладка (направленная большим диаметром в сторону резьбы внутри кольца).
2. К основанию кольца чаши (7) приложите нож (5) и поверните на большой угол его пластиковое основание против часовой стрелки так, чтобы четыре выступа на основании ножа зацепились за выступы внутри кольца основания (рис.1).

ВНИМАНИЕ! Ножи устройства острые. Обращайтесь с ним осторожно. Берите нож только за пластмассовое основание.

3. Переверните чашу блендера (8) так, чтобы отверстие для установки основания находилось сверху.
4. Наденьте на отверстие кольцо основания чаши (7) с ножом, направленным внутрь чаши и закрутите его по часовой стрелке, обращая внимание на правильное прилегание резьбы.

В случае демонтажа ножа блендера следует поступать в обратном порядке от порядка при монтаже.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛЕНДЕРА

ВНИМАНИЕ! Не включайте блендер без правильно установленной чаши и без крышки на чаше. Не снимайте чашу во время работы прибора.

1. Поставьте корпус блендера (1) на сухую, твердую, поднятую поверхность.
2. Убедившись, что все части чаши блендера правильно собраны, поставьте чашу блендера (8) на корпус блендера (1), а затем аккуратно поверните в направлении по часовой стрелке.
3. Порежьте продукты на максимально маленькие порции с целью более легкого размельчения. Компоненты размещайте в чаше только при выключенном моторе.

ВНИМАНИЕ! Не заполняй чашу блендера более обозначенных на нем 1500 мл. (8).

4. Установите крышку чаши с заглушкой.
5. Подключите штекер провода напряжения до гнезда электрической сети.
6. Включите устройство поворотом выключателя (2), выбрав одну из 2 скоростей смешивания.
7. Во время смешивания придерживай крышку устройства. Если есть необходимость добавить компоненты во время работы чашечного блендера, поднимите заглушку крыш-

ки (11), доложите новые компоненты через отверстие, затем установите заглушку крышки обратно (11).

- После смешивания содержимого чаши выключите устройство, выкрутив ручку (2) до положения «<0>» и выдерните штекер провода напряжения из гнезда сети.

ВНИМАНИЕ! Перед выливанием содержимого чаши подождать, пока нож остановится!
ВНИМАНИЕ! Некоторые продукты например, лед в кубиках, следует раздроблять, многократно используя функцию PULSE. Функция PULSE начинает действовать после прокручивания поворотной ручки включателя влево до упора и придерживания ее. Не запускайте двигатель более чем на 2 минуты, поскольку он может перегреться. Через 2 минуты работы следует выключить устройство и дождаться, пока двигатель остынет.

ПРИМЕЧАНИЯ КАСАТЕЛЬНО ПОЛЬЗОВАНИЯ

- Сваренные овощи и отвар должны остыть до их загрузки в кувшин блендера.
- Чтобы избежать перегруженности или перегрева, переключитесь на более высокую скорость в момент, когда устройство начнет работать медленнее.
- Густые соусы, пасты, майонез или другие субстанции подобной консистенции можно удалить, открутив основание кувшина и вылив массу в тарелки или в контейнеры для хранения.
- Жидкие или полужидкие субстанции, такие как масса для теста и легкие соусы, можно вылить в кувшин сверху, предварительно сняв крышку.
- Блендер не служит для выполнения следующих действий:
 - натирание картофеля
 - взбивание яиц или заменителей молочных продуктов
 - размалывание сырого мяса
 - взбивание или смешивание тугого теста (опасность того, что тесто собьется в ком, что может привести к повреждению устройства).
 - отжимание сока из фруктов и овощей.
- Следует каждые несколько секунд проверять консистенцию смешиваемых ингредиентов.
- Не следует превышать максимально допустимого времени работы устройства, указанного в инструкции по эксплуатации.
- Если двигатель остановится, необходимо безотлагательно прекратить смешивание или уменьшить количество ингредиентов в кувшине.
- Чтобы улучшить раздробление косточек льда, следует влить небольшое количество воды.
- Нельзя снимать кувшин с корпуса во время работы устройства.
- Во время смешивания нельзя вкладывать в кувшин какие-либо предметы.

ВНИМАНИЕ! Включайте прибор только в том случае, если кувшин закрыт крышкой.

ОЧИЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ! Перед очисткой отключите прибор от электрической сети и подождите, пока полностью остынет.

ВНИМАНИЕ! Не погружайте в воду или другие жидкости корпус блендера.

ВНИМАНИЕ! Лезвия ножа очень острые. Будьте осторожны, чтобы не порезаться.

- Элементы блендера - коррозиестойкие, легко очищаются.
- До и после каждого использования следует разобрать элементы блендера и старательно промыть их в теплой воде с добавлением детергента, а затем тщательно сполоснуть и высушить.
- Элементы блендера не предназначены для мытья в посудомоечной машине.

4. Периодически следует проверять все действующие части устройства перед их сборкой. Если лезвия блендера заклинились или вращаются с трудом, не следует пользоваться блендером. Проверьте их действие, вращая в направлении часовой стрелки, следя при этом, чтобы не пораниться. Лезвия должны вращаться беспрепятственно.
5. Если кувшин блендера был поврежден, начнет протекать или на нем появятся трещины, дефекты или царапины, не следует пользоваться устройством. Дальнейшее пользование может привести к тому, что он растрескается во время работы.
6. Чтобы очистить корпус блендера, следует отсоединить устройство от источника тока, а затем протереть корпус влажной тряпочкой. Если на верх устройства попадет вода, то она стечет через сливное отверстие под корпус.
7. Двигатель блендера не требует каких-либо дополнительных действий для его сохранности. Никогда не используйте жестких либо едких очищающих средств, абразивных предметов либо стальных сеточек для чистки, которые могут повредить устройство.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Технические параметры указаны на маркировочном щитке изделия.

Максимальное время работы: KB Max = 2 мин

Уровень шума: $L_{WA} = 80,5$ дБ

Длина сетевого провода: 0,9 м



ВНИМАНИЕ! Компания MPM agd S.A. сохраняет за собой право на возможность технических изменений.

Правильная утилизация продукта (изношенное электрическое и электронное оборудование)



Маркировка на продукте указывает на то, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Изношенное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального содержания опасных веществ, смесей и компонентов. Смешивание отходов в виде изношенного электронного и электрического оборудования с другими отходами или их непрофессиональная разборка может привести к выбросу веществ, вредных для здоровья и окружающей среды. Изношенное устройство необходимо сдать на пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Чтобы получить подробную информацию о месте сдачи электрических и электронных отходов, пользователь должен обратиться в местный пункт сбора оборудования для утилизации или на завод по переработке изношенного оборудования.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI POUŽÍVÁNÍ

- Před použitím si pozorně přečtěte následující návod k obsluze.
- Na zařízení nesahejte mokřýma rukama.
- Obzvláště opatrně postupujte v případě, že se v blízkosti vyskytují děti!
- Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než k jakým bylo určeno.
- Zařízení, kabel ani zástrčku neponořujte do vody či jiných kapalin.
- Zapnuté zařízení neponechávejte bez dozoru.
- Jestliže zařízení nepoužíváte nebo se chystáte jej čistit, vyjměte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Zařízení nepoužívejte ani v případě, kdy došlo k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky - v takovém případě předejte zařízení do autorizovaného servisu k opravě.
- Zařízení nepoužívejte venku (ve venkovním prostředí).
- Elektrický napájecí kabel nevěšejte přes ostré hrany a nedovolte, aby se dostal do kontaktu s horkými povrchy.
- Zařízení neumísťujte na horké povrchy.
- Zařízení neumísťujte do blízkosti jiných elektrických spotřebičů, hořáků, sporáků, pečící trouby apod.
- Výrobník umístěte na suchý, rovný a stabilní povrch.
- Zařízení je určeno výhradně k domácímu použití.
- Než začnete se zařízením pracovat, ujistěte se, zda jsou všechny jeho součásti na svém místě.
- Používání příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, může způsobit poškození zařízení, zranění nebo dokonce požár.
- Zařízení mohou používat osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi či osoby, které nedisponují znalostmi nebo zkušenostmi v oblasti používání tohoto typu zařízení, pod podmínkou, že nad nimi bude zajištěn dohled nebo budou poučeny o bezpečném používání zařízení a budou informovány o potencionálním nebezpečí.
- Dávejte pozor na to, aby si děti se zařízením nehrály.
- Zástrčku nevytahujte z elektrické zásuvky taháním za kabel.
- Zařízení není určeno k provozu s využitím externích časových spínačů nebo samostatného dálkového ovládání.
- Zástrčku nezapojujte do zásuvky mokřýma rukama.

- S ohledem na zajištění bezpečnosti dětí, prosíme, neponechávejte volně ležet součásti balení výrobku (plastové sáčky, krabice, polystyren apod.).
- **VAROVÁNÍ! Nedovolte, aby si děti hrály s fólií. Nebezpečí udušení!**
- Zkontrolujte, zda se parametry napájení uvedené na nominálním štítku zařízení shodují s parametry Vaší elektrické sítě.
- **POZOR! Zařízení odpojte z elektrické sítě a počkejte, až zcela vychladne, teprve potom jej můžete čistit. Zařízení neponořujte do vody!**
- **POZOR! K čištění nepoužívejte žádné ostré předměty, brusné pasty, rozpouštědla, ani jiné silné chemické prostředky - jejich použití by mohlo způsobit poškození mixeru.**
- Před prvním použitím ze zařízení a jeho příslušenství odstraňte všechny sáčky, nálepky, pásky či přepravní pojistky.
- Pokud hodláte zařízení ponechat bez dozoru, před montáží, demontáží nebo čištěním je nutné jej odpojit od napájení.
- Před spuštěním zařízení se ujistěte, zda jste v nádobě mixéru nebo v lahvi neponechali omylem tvrdé nástroje (např. lžíci, lopatku), jelikož by to mohlo způsobit trvalé poškození zařízení či zranění.
- Před spuštěním se ujistěte, že je nádoba (láhev) řádně upevněna na mixéru.
- Než začnete mlýnek rozebírat, počkejte, až se jeho motor zcela zastaví.
- Zvláště opatrně postupujte při kontaktu s noži, zejména pak při jejich vyjímání a mytí.
- Nepřekračujte maximální povolený objem vyznačený na nádobě mixéru.
- Než začnete zpracovávat horké složky, počkejte, až vystydnou.
- Před prvním použitím důkladně vymyjte nádobu (láhev) mixéru.
- Během mixování mějte ruce mimo dosah pohyblivých částí.
- Nádobu (láhev) se nepokoušejte z mixéru sejmut za provozu.
- **POZOR! Nože jsou velice ostré, vyvarujte se fyzického kontaktu s nimi během vyprazdňování a čištění zařízení - mohli byste se vážně zranit.**
- **POZOR! Mixer nepoužívejte bez řádně nasazeného víka nádoby!**

- **POZOR! Před vylitím obsahu nádoby počkejte, až se nože zcela zastaví!**
- **POZOR! Nepřekračujte povolenou dobu provozu uvedenou na nominálním štítku. Před dalším spuštěním počkejte, až zařízení vychladne.**
- Zařízení nesmí používat děti. Zařízení i kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
- Pokud hodláte zařízení ponechat bez dozoru, před montáží, demontáží nebo čištěním je nutné jej odpojit od napájení.

POPIS ZAŘÍZENÍ

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Rukojeť mixeru | 7. Prsteneц základny nádoby |
| 2. Ovládací kolečko vypínače - dvě rychlosti mixování + funkce PULSE | 8. Skleněná nádoba o objemu 1500 ml |
| 3. Zdířka pro vložení nádoby | 9. Úchyt nádoby |
| 4. Podstavec nožů | 10. Víko nádoby |
| 5. Nože z nerezové oceli | 11. Těsnění víka nádoby |
| 6. Gumové těsnění | 12. Protiskluzové nožky |

MONTÁŽ NÁDOBY MIXERU

- Ujistěte se, že je uvnitř prstence základny nádoby (7) řádně uloženo gumové těsnění (větší průměr je otočen směrem k závit uvnitř prstence).
- Do podstavce prstene nádoby (7) vložte nůž (5) a lehce otočte jeho plastovou základnu v protisměru hodinových ručiček tak, aby čtyři výřezy v podstavci nože zapadly do zářezů uvnitř prstence základny (obr. 1).

POZOR! Nože zařízení jsou ostré. Se zařízením manipulujte opatrně. Nůž uchopujte pouze za jeho plastovou základnu.

- Nádoby mixeru (8) otočte tak, aby se otvor pro upevnění základny nacházel nahore.
- Na otvor nasadte prsteneц základny nádoby (7) nožem otočeným dovnitř nádoby a otočte jím ve směru hodinových ručiček. Přitom věnujte pozornost tomu, aby byl závit správně nasazen.

Při demontáži nožů mixeru je nutné postupovat v opačném pořadí kroků.

POUŽITÍ MIXERU

POZOR! Mixér nespouštějte bez řádně namontované nádoby ani bez víka nasazeného na nádobě. Nádoby z mixeru nesnímejte, je-li mixér v provozu.

- Základnu mixeru (1) postavte na suchou, stabilní a rovnou plochu.
- Jakmile se ujistíte, že jsou všechny součásti nádoby mixeru řádně namontovány, umístěte nádobu (8) na základnu mixeru (1) a poté jí lehce otočte ve směru hodinových ručiček.
- Potravinu nakrájejte na menší kusy, aby bylo možné je řádně rozmixovat. Je-li víko nádoby (10) sejmuto, přidávejte jednotlivé potraviny do nádoby pouze při vypnutém motoru.

POZOR! Nádoby mixeru (8) nenaplňujte nad rysku označující 1500 ml.

- Na nádobu nasadte víko se zásepku.
- Kabel mixeru zapojte do elektrické zásuvky.
- Vypínačem (2) zvolte jednu ze 2 rychlostí mixování, čímž zařízení zapnete.
- Během mixování přidržujte víko nádoby. Pokud potřebujete během mixování přidat nějaké přísady, vyjměte zásepku (11), příměsí nasypejte do nádoby skrze otvor a následně vložte zásepku (11) zpět na své místo.
- Po rozmixování obsahu nádoby zařízení vypněte tím, že otočíte vypínač (2) do polohy <<0>>. Napájecí kabel odpojte z elektrické zásuvky.

POZOR! Před vyliáním obsahu nádoby počkejte, až se nože zcela zastaví!

POZOR! Některé přísady, např. kostky ledu, je nutné rozmixovat pomocí funkce PULSE. Funkce PULSE se spouští otočením a přidržením vypínače doleva, do krajní pozice. Motor nespouštějte na více než 2 minuty, jelikož by se mohl přehřát. Po 2 minutách je nutné zařízení vypnout a počkat až motor vychladne.

PŘIPOMÍNKY K POUŽÍVÁNÍ

1. Vařená zelenina a vývar musí před nalitím do nádoby mixeru vychladnout.
2. Chcete-li se vyvarovat přetížení a přehřátí, přepněte na vyšší rychlost ve chvíli, kdy začne rychlost otáček mixeru zpomalovat.
3. Těžké omáčky, pasty, majonéza nebo jiné pokrmy podobné konzistence je možné vylít tak, že odšroubujete podstavec nádoby a její obsah vylijete na talíře nebo do misek.
4. Tekuté nebo polotekuté pokrmy, jako jsou třeba těsto a lehké omáčky, můžete z nádoby vylít po odšroubování horního víka nádoby.
5. Mixer není určen k provádění následujících činností:
 - tření brambor
 - šlehání vajec nebo produktů nahrazujících mléčné produkty
 - mletí syrového masa
 - hnětení nebo míchání těžkých těst (hrozí riziko, že těsto vytvoří jednu hutnou masu, což by mohlo vést k poškození zařízení).
 - odšťavňování ovoce a zeleniny.
6. Každých několik sekund je nutné kontrolovat konzistenci mixovaných potravin.
7. Nepřekračujte maximální povolenou dobu provozu zařízení, která je uvedena v návodu k použití.
8. Pokud se motor zastaví, je nutné okamžitě přerušit mixování nebo snížit množství příměsí v nádobě.
9. Pro lepší rozmělnění kostek ledu je dobré do nádoby přilít malé množství vody.
10. Během mixování je sundávání nádoby z mixeru zakázáno.
11. Během mixování do nádoby nevkládejte žádné předměty.

POZOR! Mixer nepoužívejte bez řádně nasazeného víka nádoby.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

POZOR! Zařízení odpojte z elektrické sítě a počkejte, až zcela vychladne, teprve potom jej můžete čistit.

POZOR! Rukojeť mixeru neponořujte do vody ani jiných kapalin.

POZOR! Nože mixeru jsou velice ostré. Dávejte pozor, aby nedošlo ke zranění.

1. Součásti mixeru jsou odolné vůči korozi a snadno se čistí.
2. Před i po každém použití je nutné součásti mixeru rozmontovat a důkladně je očistit v teplé vodě s příměsí detergentu. Následně je opláchněte a vysušte.
3. Součásti mixeru nejsou určeny k mytí v myčce nádobí.
4. Všechny pohyblivé součásti zařízení kontrolujte pravidelně předtím, než je smontujete. Pokud se nože mixeru zasekly nebo se otáčejí s obtížemi, mixer v žádném případě nepoužívejte. Jejich funkci zkontrolujte tak, že s nimi budete otáčet ve směru hodinových ručiček, ale dávejte přitom pozor, aby nedošlo ke zranění. Nože se musí otáčet zcela volně.
5. Dojde-li k poškození nádoby mixeru, prosakování tekutin z ní nebo se v nádobě objeví trhliny, úbytky materiálu nebo škrábance, zařízení nepoužívejte. Další používání by mohlo způsobit prasknutí nádoby během mixování.
6. Chcete-li očistit základnu mixeru, odpojte jej z elektrické zásuvky a následně plášť mixeru otřete vlhkým hadříkem. Pokud se shora do zařízení dostane voda, vyteče odtokovým otvorem ve spodní části zařízení.
7. Motor mixeru nevyžaduje žádnou další údržbu. Nikdy nepoužívejte žádné abrazivní nebo žíravé čisticí prostředky, přípravky k drhnutí ani drátěnky, které by mohly zařízení poškodit.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Technické parametry jsou uvedeny na nominálním štítku výrobku.

Maximální doba provozu: KB Max = 2 min.

Emise hluku: $L_{WA} = 80,5$ dB

Délka napájecího kabelu: 0,9 m



POZOR! Firma MPM agd S.A. si vyhrazuje právo na provádění technických změn.

Správná likvidace výrobku (použité elektrické nebo elektronické zařízení).



Označení, které je umísťováno na výrobku, znamená, že po uplynutí doby životnosti výrobku nesmí být výrobek vyhozen do běžného komunálního odpadu. Použitý spotřebič může mít negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu potenciálního obsahu nebezpečných látek, směsí a součástí. Smísení elektrického odpadu s jinými odpady nebo jejich neprofesionální demontáž mohou způsobit uvolňování látek škodlivých pro lidské zdraví i životní prostředí. Použitý spotřebič je nutné předat na určeném sběrném místě zajišťujícím sběr elektroodpadu. Pro podrobné informace týkající se místa sběru starých elektronických a elektrických spotřebičů je uživatel povinen kontaktovat obecní sběrné místo nebo závod na zpracovávání použitých spotřebičů.

POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA:

- Pred použitím sa dôkladne oboznámte s používateľskou príručkou.
- Zariadenie nedržte vlhkými rukami.
- Zachovávajte mimoriadnu opatrnosť, keď sa v blízkosti zariadenia nachádzajú deti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, než na aké je určené.
- Zariadenie, kábel a zástrčku neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Keď zariadenie používate, neponechávajte ho bez náležitého dohľadu.
- Keď zariadenie nepoužívate, ako aj pred čistením, vždy vytiahnite zástrčku z el. zásuvky.
- Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte keď je poškodené, ani vtedy, keď je poškodený napájací kábel alebo zástrčka – v takom prípade zariadenie odovzdajte na opravu do autorizovaného servisu.
- Zariadenie nepoužívajte vonku, na voľnom priestranstve.
- Napájací kábel nevešajte na ostrých hranách, a zabráňte, aby sa dotýkal horúcich povrchov.
- Zariadenie nekladte na horúce povrchy.
- Zariadenie nekladte v blízkosti iných elektrických spotrebičov a zariadení, horákov, sporákov, rúr ap.
- Zariadenie postavte na suchý plochý a stabilný povrch.
- Zariadenie je určené iba na domáce použitie.
- Vždy pred začatím používania zariadenia skontrolujte, či sú všetky prvky zariadenia správne namontované.
- Používanie príslušenstva, ktoré výrobca neodporúča, môže viesť k poškodeniu zariadenia, požiaru alebo k úrazu.
- Toto zariadenie môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú dostatočné vedomosti ani skúsenosti s používaním podobných zariadení, ibaže budú pod dohľadom, alebo ak budú príslušne preškolené ako sa zariadenie bezpečne používa a budú informovaní o potenciálnych rizikách.
- Deti sa v žiadnom prípade nesmú so zariadením hrať.
- Nevyťahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za napájací kábel.

- Zariadenie nie je určené na používanie s použitím vonkajších časových spínačov, alebo osobitného systému diaľkového ovládania.
- Zástrčku nevsúvajte do el. zásuvky mokrými rukami.
- Kvôli bezpečnosti detí, nenechávajte časti balenia/obalu (plastové vrecia, kartóny polystyrén ap.) voľne dostupné.
- **VAROVANIE! Nedovoľte, aby sa deti hrali fóliami. Nebezpečenstvo udusenía!**
- Skontrolujte, či sa parametre uvedené na výrobnom štítku zariadenia zhodujú s parametrami používaného el. obvodu.
- **POZOR! Predtým, než začnete zariadenie čistiť alebo vykonávať údržbu, odpojte ho od el. napätia a počkajte, kým úplne vychladne po použití. Zariadenie neponárajte do vody!**
- **POZOR! Na čistenie nepoužívajte ostré predmety, brúsne pasty, rozpúšťadlá, ani iné silné chemické prípravky – zariadenie sa v dôsledku ich použitia môže poškodiť.**
- Pred prvým použitím odstráňte zo zariadenia a z príslušenstva všetky vrecká, nálepky, pásky ako aj prepravné blokády.
- Keď zariadenie ponechávate bez dohľadu, alebo pred montážou, demontážou alebo pred čistením, zariadenie odpojte od el. napätia.
- Pred začatím práce vždy skontrolujte, či ste v džbáne alebo fľaši mixéra náhodou nezabudli tvrdý nástroj (napr. naberačku, lopatku), keďže pri spustení mixéra to môže viesť k trvalému poškodeniu zariadenia alebo k úrazu či nehode.
- Pred spustením skontrolujte, či džbán (fľaša) je správne upevnená k plášťu mixéra.
- Predtým, než zariadenie rozoberiete, počkajte, kým sa motor úplne zastaví.
- Pri manipulovaní s reznými čepelami postupujte opatrne, predovšetkým pri ich vyberaní a umývaní.
- Neprekračujte maximálny objem, ktorý je vyznačený na nádobe mixéra.
- Horúce suroviny môžete spracúvať až vtedy, keď dostatočne vychladnú.
- Pred prvým použitím dôkladne umyte nádobu (fľašu) mixéra.
- Pri používaní zariadenia ruky držte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí.
- Nevyberajte nádobu mixéra (fľašu), keď je prístroj v prevádzke.

- **POZOR!** Rezné čepele sú veľmi ostré, vyhýbajte sa fyzickému kontaktu pred vyprázdňovaním a čistením zariadenia – môžete sa vážne zraniť.
- **POZOR!** Pred prvým použitím dôkladne umyte nádobu (fľašu) mixéra.
- **POZOR!** Predtým, než vylejete obsah džbánu, vždy počkajte, kým sa nože zastavia!
- **POZOR!** Neprekračujte prípustný čas prevádzky uvedený na typovom štítku. Pred opakovaným spustením spotrebiča ho nechajte vychladnúť.
- Zariadenie nesmú používať deti. Zariadenie spolu s napájacím káblom uchovávajte mimo dosahu detí.
- Keď zariadenie ponechávate bez dohľadu, alebo pred montážou, demontážou alebo pred čistením, zariadenie odpojte od el. napätia.

POPIS ZARIADENIA

- | | |
|---|--|
| 1. Plášť mixéra | 7. Krúžok podstavca džbána |
| 2. Gombík zapnutia/vypnutia – dve rýchlosti a funkcia PULSE | 8. Sklenený džbán mixéra s objemom 1500 ml |
| 3. Zásuvka na upevnenie džbánu | 9. Rúčka džbánu |
| 4. Podstavec noža | 10. Pokrievka džbánu |
| 5. Nôž z nehrdzavejúcej ocele | 11. Viečko krytu džbána |
| 6. Gumové tesnenie | 12. Protišmykové nožičky |

MONTÁŽ DŽBÁNU MIXÉRA

- Uistite sa, že je vo vnútri základného krúžku džbánu (7) správne nasadené gumové tesnenie (s väčším priemerom smerujúcim k závitu vo vnútri krúžku).
- Umiestnite nôž (5) na podstavec krúžku džbánu (7) a otočte plastovú základňu proti smeru hodinových ručičiek pod miernym uhlom tak, aby štyri výstupky na základni noža zapadli do výstupkov vo vnútri základného krúžku (obr. 1).

POZOR! Nože zariadenia sú ostré. Manipulujte s nimi opatrne. Nôž držte len za jeho plastovú základňu.

- Otočte džbán mixéra (8) tak, aby sa otvor na priskrutkovanie podstavca nachádzal hore.
- Krúžok podstavca džbánu (7) nasadte na otvor nožom smerom dovnútra džbánu a naskrutkujte ho v smere hodinových ručičiek, pričom sa uistite, že závit správne zapadájú.

Pri demontáži noža mixéra postupujte adekvátne opačne než pri montáži.

POUŽIVANIE MIXÉRA

POZOR! Mixér nepoužívajte bez správne nasadenej nádoby a bez veka na nádobu. Nevyberajte džbán, keď je spotrebič v prevádzke.

- Plášť mixéra (1) postavte na suchý stabilný vodorovný povrch.
- Po uistení, že sú všetky časti nádoby mixéra správne zostavené, nasadte nádobu mixéra (8) na kryt mixéra (1) a potom jemne otočte v smere hodinových ručičiek.
- Väčšie suroviny pokrájajte na menšie kúsky, aby sa dali ľahšie rozdrobiť. Po odstránení veka (10) vkladajte ingrediencie do džbánu len vtedy, keď je motor vypnutý.

POZOR! Džbán nenapĺňajte viac než po označenie 1500 ml na džbáne mixéra (8)

- Založte pokrievku džbánu so záslepkou.
- Zastrčte zástrčku napájacieho kábla do el. zásuvky.
- Spustíte zariadenie kolieskom zapínača (2), pričom vyberte jednu z 2 rýchlostí mixovania.
- Počas mixovania držte pokrievku zariadenia. Ak počas používania stolného mixéra chcete pridať nejaké suroviny, zdvihnite záslepku pokrievky (11), vložte nové suroviny cez otvor, a potom vložte záslepku naspäť do pokrievky (11).
- Po zmixovaní obsahu džbánu vypnite zariadenie pretočením kolieska (2) na polohu <<0>> vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky.

POZOR! Predtým než vylejete obsah džbánu vždy počkajte, kým sa nože zastavia!

POZOR! Niektoré suroviny, napr. kocky ľadu, rozdrobujte mnohonásobným použitím funkcie PULSE. Funkcia PULSE sa spúšťa pretočením a podržaním kolieska zapínača doľava, úplne do konca. Motor nepoužívajte nepretržite dlhšie než 2 minúty, pretože sa môže prehriať. Po 2 minútach spotrebič vypnite, kým motor nevychladne.

POZNÁMKY TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA

1. Predtým, než do džbánu mixéra vložíte uvarenú zeleninu či vývar, počkajte, kým vychladnú.
2. Aby ste predišli preťaženiu alebo prehriatiu, prepnite na vyššiu rýchlosť v momente, keď zariadenie začína pracovať pomalšie.
3. Husté omáčky, pasty, majonézy alebo iné potraviny s podobnou konzistenciou môžete odstrániť tak, že odskrutkujete podstavec džbánu a pripravenú hmotu vylejete na tanier alebo do nádob na uchovávanie.
4. Tekuté alebo polotekuté potraviny, ako sú hmoty na koláče či riedke omáčky, môžete vyliať zvrchu, pričom predtým z džbánu zložte pokrievku.
5. Mixér nie je určený na nasledujúce činnosti:
 - strúhanie zemiakov
 - šľahanie vajok alebo výrobkov, ktoré nahrádzajú mliečne výrobky
 - mletie surového mäsa
 - miesenie alebo miešanie hustých ciest (hrozí, že sa pri miesení cesta vytvorí guľa, čo môže viesť k poškodeniu zariadenia).
 - cedenie ovocných a zeleninových štiav.
6. Každých pár sekúnd skontrolujte konzistenciu mixovaných zložiek.
7. Neprekračujte maximálnu dĺžku nepretržitého používania zariadenia, ktorá je uvedená v používateľskej príručke.
8. Ak sa motor zastaví, okamžite prerušte mixovanie alebo zmenšite množstvo surovín v džbáne.
9. Aby bolo drvenie ľadových kociek efektívnejšie, vlejte nevelké množstvo vody.
10. Keď zariadenie používate, neskladajte džbán z pláštá.
11. Počas mixovania nevkladajte do džbánu žiadne predmety.

POZOR! Nepoužívajte mixér bez správne nasadeného veka džbánu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

POZOR! Predtým než zariadenie začnete čistiť, odpojte ho od el. napätia a počkajte, kým úplne vychladne.

POZOR! Plášť mixéra neponárajte do vody ani do iných kvapalín.

POZOR! Čepele noža sú veľmi ostré. Dávajte pozor, aby ste sa nezranili.

1. Jednotlivé prvky mixéra sú odolné voči korózii a ľahko sa čistia.
2. Pred a po každom použití rozmontujte prvky mixéra a dôkladne ich umyte teplou vodou s čistiacim prostriedkom, a potom dôkladne opláchnite a vysušte.
3. Prvky mixéra nie sú určené na umývanie v umývačke riadu.
4. Pravidelne kontrolujte všetky aktívne časti zariadenia pred ich zložením. Ak sa čepele mixéra zaseknú, alebo sa otáčajú ťažko, mixér nepoužívajte. Skontrolujte činnosť otáčaním v smere hodinových ručičiek, pričom dávajte pozor, aby ste sa nezranili. Čepele sa musia otáčať slobodne.
5. Ak sa džbán mixéra poškodí, začne pretekať alebo sú na ňom viditeľné praskliny, štrbiny alebo ryhy, zariadenie nepoužívajte. Pri ďalšom používaní sa môže stať, že počas práce praskne.
6. Keď chcete vyčistiť plášť mixéra, odpojte zariadenie od el. napätia a potom plášť poutierajte vlhkou handričkou. Ak z vrchu zariadenia prenikne voda, vytečie cez odtokový otvor, ktorý je na spodnej strane pláštá.
7. Motor mixéra nevyžaduje žiadnu dodatočnú údržbu či servis. Nikdy nepoužívajte drsné ani žieravé čistiace prostriedky, predmety na drhnutie či drôtenky, ktoré môžu zariadenie poškodiť.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Technické parametre sú uvedené na výrobnom štítku výrobku.

Maximálne trvanie nepretržitej práce: $KB_{Max} = 2 \text{ min.}$

Úroveň hluku: $L_{WA} = 80,5 \text{ dB}$

Dĺžka napájacieho kábla: 0,9 m



POZOR! Spoločnosť „MPM agd S.A.“ si vyhradzuje právo zavádzať technické zmeny.

Správne odstraňovanie výrobku (opotrebované elektrické a elektronické zariadenia).



Označenie umiestnené na výrobku informuje, že výrobok sa po použití nesmie vyhodiť ako komunálny, netriedený odpad. Opatrebované zariadenie môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie vzhľadom na potenciálny obsah nebezpečných látok, zmesí a komponentov. Miešanie odpadov z elektrických a elektronických zariadení s inými odpadmi, ako aj neprofesionálne vykonaná demontáž, môže viesť k úniku nebezpečných látok škodlivých pre ľudské zdravie a životné prostredie. Opatrebované zariadenie odovzdajte do príslušného zberného miesta, ktoré sa zaoberá zberom opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Bližšie informácie o mieste a spôsobe bezpečného odstraňovania elektrických a elektronických odpadov vám poskytne miestna samospráva, maloobchodné predajné miesta, zberné miesta alebo príslušná pobočka úradu pre ochranu životného prostredia.

Lined writing area consisting of horizontal lines.